

*Ministero dell'istruzione e del merito***PL0A - ESAME DI STATO CONCLUSIVO DEL SECONDO CICLO DI ISTRUZIONE**

Indirizzo: LICEO LINGUISTICO

(Testo valevole per tutti gli indirizzi del settore LINGUISTICO)

Disciplina: LINGUA E CULTURA STRANIERA 3 (ARABO)

IL CANDIDATO DEVE SVOLGERE TUTTE LE ATTIVITÀ COMPRESE NELLA PROVA

Leggi le domande di comprensione, poi analizza il testo.

كَانَ عَبْدُ الْحَمِيدِ وَاقِفًا قَرِيبًا مِنَ الصُّنْدُوقِ الَّذِي بَعَثَ بِهِ وَالِدُهُ مِنْ تُونِسَ يَنْتَظِرُ أُمَّهُ وَأُخْتَهُ مَرْيَمَ. كَانَ يَنْتَظِرُهُمَا حَتَّى يَفْتَحَهُ: لِأَنَّهُ لَيْسَ مِنَ الْمَأْلُوفِ، فِي عَرْفِ الْقَرْيَةِ، أَنْ يُفْتَحَ أَمْثَالُ هَذِهِ الصَّنَادِيقِ وَالطُّرُودِ دُونَ حُضُورِ كَافَّةِ أَفْرَادِ الْأُسْرَةِ. وَكَانَ مُحْتَوَى الصُّنْدُوقِ: عَشْرَةَ كِيلُو مَعْكَرُونَةٍ، ثَلَاثَةَ كِيلُو فَلْفِلٍ أَخْضَرَ حُلُوٍ، خَمْسَةَ كِيلُو بَطَاطَةٍ، كَمَا كَانَ فِيهِ حُمُصٌ وَحَلَوِيَّاتٌ، وَزَبِيبٌ، بِالإِضَافَةِ إِلَى مَلَابِسٍ دَاخِلِيَّةٍ لِعَبْدِ الْحَمِيدِ وَأُخْتِهِ مَرْيَمَ. أَمَّا الْأُمُّ فَكَانَتْ هَدِيَّتَهَا فُسْتَانًا طَوِيلًا وَصَنْدَلًا مِنَ النَّوعِ الرَّفِيعِ.

وَحَسَبَ عَادَةَ الْقَرْيَةِ أَرْسَلَتْ أُمُّ عَبْدِ الْحَمِيدِ مَعَ ابْنَتِهَا مَرْيَمَ كَمِيَّةً مِنَ الْفَلْفَلِ وَالْبَطَاطَةِ وَالْحَلَوَى إِلَى أُمِّ حَلِيمَةٍ. لِأَنَّهَا جَارَتُهَا أَوَّلًا، وَلِأَنَّهَا عَلِمَتْ بِوُصُولِ الصُّنْدُوقِ ثَانِيًا. وَحَتَّى فِي صُورَةٍ عَدِمَ عِلْمُهَا بِذَلِكَ فَإِنَّ رَبَّاتِ بُيُوتِ الْقَرْيَةِ كُنَّ يُوزَعْنَ عَلَى جِيرَانِهِنَّ بَعْضًا مِمَّا يَأْتِي إِلَيْهِنَّ مِنْ تُونِسَ. وَإِلَّا فَإِنَّ آيَةَ وَاحِدَةٍ مِنْهُنَّ لَا تَفْعَلُ ذَلِكَ تَكُونُ مُضْغَةً الْأَفْوَاهِ، وَيَنْتَشِرُ بِخُلُهَا مِنَ "الْعَيْنِ" إِلَى كَافَّةِ بُيُوتِ الْقَرْيَةِ. لِهَذَا كُنَّ - وَلَوْ عَلَى مَضَضٍ أحيانًا - مَجْبُورَاتٍ عَلَى رِعَايَةِ هَذِهِ الْعَادَةِ مِنَ الْكَرَمِ وَالتَّضَامُنِ.

وَفِي ظَهْرِ الْغَدِ عَادَتْ أُمُّ عَبْدِ الْحَمِيدِ جَارَتَهَا أُمَّ حَلِيمَةٍ، وَفِي يَدِهَا رِسَالَةٌ وَارِدَةٌ مِنْ زَوْجِهَا بِتُونِسَ. وَبِمَا أَنَّ عَبْدَ الْحَمِيدِ أَصْبَحَ أَرْمَدًا لِأَنَّ زُنْبُورًا لَسَعَهُ فِي عَيْنِهِ، بَيْنَمَا كَانَ يَسْقِي الْحَدِيقَةَ بِاللَّيْلِ، فَإِنَّهَا رَجَتْ مِنْ حَلِيمَةٍ أَنْ تَقْرَأَ لَهَا الرِّسَالَةَ.

*Ministero dell'istruzione e del merito***PL0A - ESAME DI STATO CONCLUSIVO DEL SECONDO CICLO DI ISTRUZIONE**

وَقَرَأَتْ حَلِيمَةُ:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِلَى ابْنِنَا الْعَزِيزِ عَبْدِ الْحَمِيدِ

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ.

وَنَرْجُو مِنَ اللَّهِ أَنْ تَكُونُوا مِثْلَنَا فِي الْخَيْرِ وَالْعَافِيَةِ. يَصِلُكُمْ صُنْدُوقٌ فِيهِ بَعْضُ
الْمُؤْنَةِ وَالْمَلَابِسِ. أَمَّا عُلْبَةُ السَّجَائِرِ فَهِيَ هَدِيَّةٌ مِنِّي لِلْخَالَةِ خَدِيجَةَ، مُرَبِّيَّةَ عَبْدِ
الْحَمِيدِ وَمَرْيَمَ، نَرْجُو مِنْهَا الدُّعَاءَ الصَّالِحَ وَكَلِيمَةَ الْخَيْرِ. عَمُّكَ إِبْرَاهِيمُ وَأَوْلَادُهُ
كُلُّهُمْ بِخَيْرٍ يُسَلِّمُونَ عَلَيْكُمْ كَثِيرَ السَّلَامِ. وَيَشْتَاقُونَ إِلَى الْاجْتِمَاعِ بِكُمْ.

يَا عَبْدَ الْحَمِيدِ أَوْصِيكَ دَائِمًا بِأُمِّكَ وَأُخْتِكَ مَرْيَمَ لِأَنَّكَ تَلْقَاهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ. وَخُذْ
بِالْكَمَالِ مِنْهُمَا فِي كُلِّ وَقْتٍ. عَلَى كُلِّ حَالٍ أَنَا فَكَّرْتُ فِي مَجِيئِكُمْ كُلِّكُمْ إِلَى تُونِسَ، لِأَنَّ
حَيَاتِي كُلَّهَا مَرَّتْ فِي الْغُرْبَةِ. وَلَا زِمٌ مِنْ رَدِّ الْجَوَابِ قُورًا حَتَّى أَعْرِفَ رَأْيَ أُمِّكَ.
بَلِّغِ السَّلَامَ إِلَى أُمِّكَ وَمَرْيَمَ وَكُلِّ الْجِيرَانِ وَالْأَحْبَابِ وَالسَّلَامُ.

من "حليمة" لمحمد العروسي المطوي

(321 parole)

*Ministero dell'istruzione e del merito***PL0A - ESAME DI STATO CONCLUSIVO DEL SECONDO CICLO DI ISTRUZIONE**

1 اكْمِلِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ:

يَحْتَوِي الطَّرْدُ الَّذِي وَصَلَ مِنْ تُونِسَ عَلَى...

A مَلَابِسَ وَصُورٍ

B رِسَالَةً لِلْجِيرَانِ

C أَكْلٍ وَمَلَابِسَ

D دَوَاءٍ لِلْعَيْنِ

2 مَا هِيَ الْعَادَةُ الَّتِي يَصِفُهَا الْكَاتِبُ فِي الْقَرْيَةِ الصَّغِيرَةِ؟ (paragrafo 3)
أَنْ...

A يُشَارِكُ أَبْنَاءُ الْقَرْيَةِ مُحْتَوَيَاتِ الطُّرُودِ

B تَطْبُخُ النِّسَاءُ الْمَأْكُولَاتِ فِي بَيْتِ أُمِّ حَلِيمَةَ

C تَنْظِفُ رَبَاتُ الْبُيُوتِ الْمَنَازِلَ قَبْلَ الْحَفْلَةِ

D تُرْسِلُ الزَّوْجَاتُ صُنْدُوقًا إِلَى رِجَالِهِنَّ

*Ministero dell'istruzione e del merito***PL0A - ESAME DI STATO CONCLUSIVO DEL SECONDO CICLO DI ISTRUZIONE**

3 ماذا نَقْرَأُ فِي رِسَالَةِ أَبِي عَبْدِ الْحَمِيدِ فِي نِهَايَةِ النَّصِّ؟
أَنَّ أَبَا الْوَلَدِ...

A يَسْأَلُ عَنِ الْهَدَايَا الْمَوْجُودَةِ فِي الصُّنْدُوقِ

B يَرْغَبُ فِي إِنْتِقَالِ عَائِلَتِهِ كُلِّهَا إِلَى تُونِسَ

C يَتَمَنَّى أَنْ تُشْفَى خَدِيجَةُ مِنْ مَرَضِهَا قَرِيبًا

D يَطْلُبُ مِنْ زَوْجَتِهِ الْاجْتِمَاعَ عِنْدَ الْجِيرَانِ

4 مَا هِيَ الْمَأْكُولَاتُ الَّتِي أَرْسَلَهَا أَبُو عَبْدِ الْحَمِيدِ إِلَى عَائِلَتِهِ؟ أذكر ثلاثة على الأقل.

5 اشرح بإيجاز العلاقة العائلية بين أبي عبد الحميد وإبراهيم وبين مريم وخديجة.

يُسمح باستخدام القاموس عربي - إيطالي

*Ministero dell'istruzione e del merito***PL0A - ESAME DI STATO CONCLUSIVO DEL SECONDO CICLO DI ISTRUZIONE**

Leggi le domande di comprensione, poi analizza il testo.

عاصمة مصر الأولى لِمُدَّة ألف عام

تُعَدُّ الإسكندريَّة ثاني أكبر مُدن مصرَ بعدَ القاهرةِ تَجَمُّعُ بَيْنَ الحَضَارَتَيْنِ الرومانيَّةِ والقبطيَّةِ، وَهِيَ مَدِينَةٌ إِغْرِيقيَّةُ النِّشأةِ بَنَاهَا "الإسكندرُ الأكبرُ المقدونيُّ" في عام ٣٣٢ (قَبْلَ المِيلادِ) بَعْدَ أَنْ فَتَحَ اليونانَ لِتَكُونَ عاصمةً جَدِيدَةً تُضَافُ إِلَى إِمْبَرِ أَطُورِيَّتِهِ.

وَيَحْكِي المُرُورُ حُورَ أَنَّهُ عِنْدَمَا زَارَ الإسكندرُ الأكبرُ مَلِكُ مَقْدُونِيَا قَرْيَةً "راقُودَةَ الصَّغِيرَةِ" المُطَلَّةَ عَلَى البَحْرِ الأَبْيَضِ المُتَوَسِّطِ أُعْجِبَ بِالمَكَانِ فَأَمَرَ مُهَنْدِسَهُ عَلَى الفُورِ "دينُو قراطيس" بِتَشْيِيدِ مَدِينَةٍ تَحْمِلُ اسْمَهُ فِي هَذَا المَكَانِ. وَقَدْ شَرَعَ فِي تَنْفِيزِهَا عَلَى شَكْلِ رُقْعَةِ الشَّطْرَنْجِ حَيْثُ تَكُونَتْ مِنْ ٧ شَوَارِعَ عَرِيضَةٍ وَكَبِيرَةٍ فِي ذَلِكَ الوَقْتِ وَكَانَتْ تَمْتَدُّ بَيْنَ الشَّمَالِ وَالْجَنُوبِ وَيَتَوَسَّطُهَا شَارِعُ "السوما" الَّذِي أُطْلِقَ عَلَيْهِ "النَّبِيُّ دانيال" حَالِيًا.

تَشْتَهَرُ هَذِهِ المَدِينَةُ السَّاحِرَةُ بِآثَارِهَا القَدِيمَةِ القِيَمَةِ، تَزْخُرُ بِالعَدِيدِ مِنَ المَزَارَاتِ السِّيَاحِيَّةِ وَالتَّارِيخِيَّةِ وَالثَّقَافَةِ الخَالِدَةِ الَّتِي تَدُلُّ عَلَى حَضَارَاتٍ سَاحِقَةٍ مَرَّتْ بِهَا عِبْرَ العُصُورِ القَدِيمَةِ.

تَضُمُّ المَدِينَةُ العَدِيدَ مِنَ المَعَالِمِ الأَثَرِيَّةِ المُمَيِّزَةِ إِذْ يُوجَدُ بِهَا أَكْبَرُ مِينَاءِ بَحْرِيٍّ فِي مِصرَ هُوَ "مِينَاءُ الإسكندريَّةِ" الَّذِي يَخْدُمُ حَوَالِي ٨٠ فِي المِئَةِ مِنْ إِجْمَالِي الوَارِدَاتِ وَالصَّادِرَاتِ، كَمَا تَضُمُّ مَكْتَبَةَ الإسكندريَّةِ الجَدِيدَةَ الَّتِي تَسَعُ أَكْثَرَ مِنْ ٨ مِلْيُونِ كِتَابٍ، وَتَضُمُّ العَدِيدَ مِنَ المَتَاحِفِ وَالأَمَاكِنِ الأَثَرِيَّةِ القَدِيمَةِ مِثْلَ قَلْعَةِ

*Ministero dell'istruzione e del merito***PL0A - ESAME DI STATO CONCLUSIVO DEL SECONDO CICLO DI ISTRUZIONE**

"قايتباي" وَ عَمُودِ "السَّواري" (وَهُوَ عَمُودُ رُومانيٍّ أَثَرِيٍّ) وَ غَيْرَها مِنْ الأَثارِ العَظِيمَةِ وَبِذَلِكَ تَكُونُ مَدِينَةُ الإسْكَندَرِيَّةِ نَافِذَةً لِمِصْرَ عَلى العالَمِ وَنَافِذَةً لِلعالَمِ عَلى مِصْرَ.

فَنارُ الإسْكَندَرِيَّةِ

فَنارُ الإسْكَندَرِيَّةِ أَوْ "مَنارَةُ الإسْكَندَرِيَّةِ" مِنْ عَجائِبِ الدُّنْيا السَّبْعِ الَّتِي ذَكَرَها الإِغْريقُ، وَكانَ مَوقِعُها عَلى طَرَفِ شِبهِ جَزِيرَةِ "فارُوس" وَهِيَ المَكانُ الحالِيُّ لِقَلْعَةِ قايتباي بِمَدِينَةِ الإسْكَندَرِيَّةِ المِصْريَّةِ. تُعْتَبَرُ أَوَّلَ مَنارَةٍ فِي العالَمِ. إِنَّ الثَّابِتَ تارِيخِيًّا أَنَّ فَنارَ الإسْكَندَرِيَّةِ الَّتِي كانَ مِنْ عَجائِبِ الدُّنْيا السَّبْعِ، قَدْ أُنْشِيَ عامَ ٢٨٠ قَبْلَ المِيلادِ وَقَدْ بَناهُ المِعمَاريُّ الإِغْريقِيُّ "سُوسْتَراتُوس" وَكانَ طُولُهُ البالِغُ مِئَةً وَعِشْرِينَ مِترًا، وَيَعْتَقَدُ البَعْضُ أَنَّ الحِجارَةَ المُسْتَخْدَمَةَ فِي بِناءِ قَلْعَةِ قايتباي هِيَ مِنْ أَحْجارِ الفَنارِ المُدَمَّرِ، كَما أَنَّ مَوقِعَ القَلْعَةِ هُوَ ذاتُهُ مَوقِعُ الفَنارِ.

مَكْتَبَةُ الإسْكَندَرِيَّةِ القَدِيمَةِ

تَرَجَّعُ شُهْرَةُ مَكْتَبَةِ الإسْكَندَرِيَّةِ القَدِيمَةِ لِأَنَّها أَقَدَمُ مَكْتَبَةٍ حُكُومِيَّةٍ عامَّةٍ فِي العالَمِ القَدِيمِ وَلَيسَ لِأَنَّها أَوَّلُ مَكْتَباتِ العالَمِ فَمَكْتَباتُ المَعايِدِ الفِرْعَوْنِيَّةِ كَانَتْ مَعْرُوفَةً عِنْدَ القَدَماءِ المِصْريِّينَ وَلَكِنَّها كَانَتْ خَاصَّةً بِالكَهَنَةِ فَقَط.

المصدر: جريدة الأهرام

(325 parole)

*Ministero dell'istruzione e del merito***PL0A - ESAME DI STATO CONCLUSIVO DEL SECONDO CICLO DI ISTRUZIONE**

1 عَمَّ يَتَحَدَّثُ النَّصُّ؟

عن...

- A المَعَالِمُ الأَثَرِيَّةُ وَالجَدِيدَةُ البِنَاءِ لِمَدِينَةِ مِصْرِيَّةِ
- B أَكْبَرُ مَدِينَةٍ فِي مِصْرَ تُطَلُّ عَلَى البَحْرِ الأَحْمَرِ
- C الإسْكَندَرِ الأَكْبَرِ المَقْدُونِيَّ وَخَسَارَتِهِ لِلإِسْكَندَرِيَّةِ
- D تَارِيخِ الحَرِيقِ فِي مَكْتَبَةِ الإسْكَندَرِيَّةِ القَدِيمَةِ

2 "وَبِذَلِكَ تَكُونُ مَدِينَةُ الإسْكَندَرِيَّةِ نَافِذَةً لِمِصْرَ عَلَى العَالَمِ وَنَافِذَةً لِلْعَالَمِ عَلَى مِصْرَ" (paragrafo 4)

ماذا يَقْصِدُ الصُّحْفِيُّ بِهَذِهِ العِبَارَةِ؟

أَنَّ مَدِينَةَ الإسْكَندَرِيَّةِ تَضُمُّ...

- A أَكْبَرُ مَكْتَبَةٍ فِي العَالَمِ أُنْشِئَتْ عَامَ ٨٠ قَبْلَ المِيلَادِ
- B أَمَاكِنَ أَثَرِيَّةٍ عَظِيمَةٍ مَفْتُوحَةٍ لِلزُّوَارِ الأَجَانِبِ فَقَطْ
- C مَتَاحِفَ عَدِيدَةٍ بَنَوُافِذَ مُطَلَّةٍ عَلَى البَحْرِ المُتَوَسِّطِ
- D مَعَالِمًا مُهِمَّةً لِلتَّارِيخِ العَالَمِيِّ وَلِلْعَصْرِ المُعَاصِرِ

3 ماذا نَعْرِفُ عَنْ فَنَارِ الإسْكَندَرِيَّةِ؟ (paragrafi 5 e 6)

أنَّهُ...

- A بُنِيَ عَلَى أَثَارِ قَلْعَةٍ قَائِمَتَايَ المُدَمَّرَةِ
- B مَا زَالَ مَوْجُودًا فِي مَدِينَةِ الإسْكَندَرِيَّةِ
- C كَانَ مَوْجُودًا فِي شِبْهِ جَزِيرَةِ فَاوُوسَ
- D ذُكِرَ فِي كِتَابِ سُوِسْتَرَاتُوسَ الإِغْرِيقِيِّ

*Ministero dell'istruzione e del merito***PL0A - ESAME DI STATO CONCLUSIVO DEL SECONDO CICLO DI ISTRUZIONE**

4 حَسَبَمَا نَقَرَأُ فِي النَّصِّ، أَكْتُبُ بِالْأَعْدَادِ طُولَ فَنَارِ الْإِسْكَندَرِيَّةِ الْقَدِيمِ.

5 حَسَبَمَا ذَكَرَ الْمُؤَرِّخُونَ فِي حِسَابَاتِهِمْ، مَا هِيَ التَّفَاصِيلُ الْمَعْرُوفَةُ لِمَشْرُوعِ الْإِسْكَندَرِ الْأَكْبَرِ وَمُهَنْدِسِهِ دِينُوفَرَاتِيسَ لِمَدِينَةِ الْإِمْبَرِاطُورِيَّةِ الْجَدِيدَةِ؟ أَدْكُرُ بِإِيجَازٍ مُحَظَّطِ الشَّوَارِعِ.

يُسَمَحُ بِاسْتِخْدَامِ الْقَامُوسِ عَرَبِي - إِيْطَالِي

1 أَكْتُبُ رِسَالَةً قَصِيرَةً (بَيْنَ ١٢٠ وَ ١٥٠ كَلِمَةً) تَطْلُبُ فِيهَا وَظِيفَةً تُرَشِّحُ نَفْسَكَ لِلْخِدْمَةِ. مِنَ الْمُمْكِنِ أَنْ تَسْتَفِيدَ مِنْ قِرَاءَاتِكَ وَتَجَارِبِكَ.

التَّارِيخُ: ١٠ أْبْرِيل ٢٠٢٣

سَعَادَةُ الْمُدِيرِ التَّنْفِيزِيِّ

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ،

أَمَّا بَعْدُ

لَقَدْ قَرَأْتُ فِي الصُّحُفِ الْمَنْشُورَةِ بِأَنَّكُمْ فِي حَاجَةٍ إِلَى خَبِيرٍ فِي مَجَالِ...

*Ministero dell'istruzione e del merito***PL0A - ESAME DI STATO CONCLUSIVO DEL SECONDO CICLO DI ISTRUZIONE**

2 صِفْ كَيْفَ هِيَ الْحَيَاةُ فِي قَرْيَةٍ صَغِيرَةٍ أَوْ فِي مَدِينَةٍ مُزْدَحِمَةٍ. أَكْثَبْ وَصْفًا
قَصِيرًا (الْحَدُّ الْأَقْصَى ١٥٠ كَلِمَةً) مُسْتَفِيدًا، قَدَّرَ الْإِمْكَانَ، مِنْ الْأَفْكَارِ الْمَطْرُوحَةِ
فِي النَّصِّ الْأَدَبِيِّ التَّالِي:

"الْقَرْيَةُ الصَّغِيرَةُ لَا تَخْتَلِفُ عَنْ آلافِ الْقُرَى الْأُخْرَى فِي سُفُوحِ الْجِبَالِ أَوْ فِي
الدَّخْلِ. النَّاسُ يَنْظُرُونَ إِلَى الْبَحْرِ بِنَوْعٍ مِنَ الْخَوْفِ وَمَا يُشْبِهُ التَّسَاوُلَ، لَقَدْ أَدْرَكْتُ
ذَلِكَ مِنْ مُرَاقَبَتِي لَهُمْ."

من "سباق المسافات الطويلة" لعبد الرحمن منيف

يُسمح باستخدام القاموس عربي - إيطالي

Durata massima della prova: 6 ore.

Per le domande a risposta multipla il candidato evidenzia contrassegnando l'opzione corretta; nel caso invece di risposte aperte il candidato deve rispondere per iscritto in arabo.

È consentito l'uso di dizionari bilingue e monolingue.

Non è consentito lasciare l'Istituto prima che siano trascorse 3 ore dall'inizio della prova.